



NOUS!



AIDE EN TEMPS DE CRISE

Grâce à vous, José (11 ans) peut se protéger contre le coronavirus.



L'HISTOIRE DE SIRAJ

La guerre, le travail forcé, et enfin un avenir prometteur.



LA PANDÉMIE DE CORONA-VIRUS

Ensemble, nous avons déjà atteint de nombreux objectifs.



POUR VOS ENFANTS À LA MAISON

Des activités pour les enfants de nos projets suisses vous sont également proposées.

SOMMAIRE

2 EDITORIAL

Votre soutien nous permet d'aider des enfants du monde entier

3 L'HISTOIRE DE SIRAJ

La guerre, le travail forcé, puis un avenir prometteur

4 VOTRE AIDE

Pandémie de coronavirus : ensemble, nous avons atteint de nombreux objectifs !

6 BRÈVES

Echos du monde de Save the Children

Save the Children est présente sur le terrain avec des équipes locales dans plus de 120 pays. Grâce à des dizaines d'années d'expérience et à des soutiens comme le vôtre, Save the Children peut apporter une aide directe et rapide.

Chère lectrice, / Cher lecteur,

Au moment où j'écris ces lignes depuis mon domicile, ici, en Suisse, nous sommes en pleine phase d'assouplissement des restrictions induites par la pandémie de coronavirus. Mais qu'en est-il dans d'autres pays où Save the Children a soutenu chaque jour des enfants et des familles grâce à vos dons ?

Je peux vous assurer que nous faisons tout pour protéger des enfants et des jeunes du monde entier. Aujourd'hui, nous aimerions vous parler des différentes mesures que nous pouvons mettre en œuvre avec votre aide.

Nous avons, par exemple, réalisé en avril une campagne exceptionnelle au Soudan, pour sensibiliser suffisamment tôt les habitants des zones reculées aux dangers du coronavirus. Au Bangladesh, nous avons installé des stations de lavage des mains supplémentaires dans les 6 camps de réfugiés, afin que ceux-ci puissent se protéger.

En Suisse aussi, nos collaboratrices et collaborateurs ont réagi aussitôt à la nouvelle situation et, au lieu de dispenser une formation et des conseils aux centres de requérants d'asile, ils ont développé et proposé dans des délais très courts des kits de jeux et d'apprentissage pour les enfants et les jeunes réfugiés. Nous avons reçu très vite de nombreux mails et appels concernant cette offre et nous réjouissons d'avoir ainsi pu répondre à une demande urgente (pour en savoir plus, voir page 5).

Chères lectrices, / Chers lecteurs, ces mesures importantes n'ont été et ne sont possibles que grâce à votre précieux soutien. Nous vous remercions de venir en aide aux enfants les plus défavorisés en Suisse et dans le monde – ils ont besoin de vous plus que jamais.



Avec mes meilleures salutations – et mes vœux de bonne santé.

Lea Bachmann
Directrice Philanthropy et
membre du management
Save the Children Suisse

L'HISTOIRE DE SIRAJ



Des donatrices et des donateurs comme vous permettent des changements positifs dans la vie des enfants – merci de tout cœur !

Voici l'histoire de Siraj et de sa famille. Originaires de Syrie, ils ont été exposés à des situations terribles. Cette histoire montre comment un soutien judicieux au moment décisif peut transformer positivement et durablement la vie d'un enfant.

Siraj et sa famille ont fui la Syrie après que son père ait été tué dans un accident de la circulation. Ils ont commencé une nouvelle vie au Liban. Toutefois, Siraj, qui était alors âgé de 13 ans, devait accomplir chaque jour un travail dangereux avec des machines et des outils agricoles très lourds pour soutenir financièrement sa famille. Il était trop épuisé pour aller à l'école et étudier, et le fardeau des responsabilités lui pesait. Dans l'espace protégé pour les enfants de Save the Children qu'il fréquentait, nos collaborateurs intercédèrent pour que sa mère trouve un travail et que Siraj puisse poursuivre désormais ses études. Siraj a repris courage et il espère pouvoir réaliser son rêve : devenir médecin.

« Je me réjouis tellement d'apprendre de nouvelles choses à l'école. Je n'abandonnerai pas mes études, car l'éducation est très importante, et je veux réaliser mes rêves. » Siraj (13 ans)

▶ Vidéo : L'histoire de Siraj (en anglais)
savethechildren.ch/siraj

IMPRESSUM

ÉDITÉ PAR Save the Children, Sihlquai 253, 8005 Zurich www.savethechildren.ch RÉDACTION Pia Lieberherr, Susanne Prochnow, redaktion@savethechildren.ch
CONCEPTION GRAPHIQUE ET RÉALISATION Andrea Nelson PHOTO DE COUVERTURE José et ses amis, qui vivent dans des abris temporaires pour les familles de réfugiés au Mexique, reçoivent des kits d'hygiène et des informations sur le lavage des mains et autres mesures d'hygiène. PHOTOGRAPHES DE CE NUMÉRO Allison Joyce, Claire Thomas, Jordi Matas, Joshua Alborghetti, Nour Wahid, Save the Children Mexiko, Tom Merilion pour Save the Children
TRADUCTION ET CORRECTORAT Nicole Viaud IMPRESSION Brainprint PAPIER Edixion Offset, FSC mix PARUTION Le magazine Nous paraît au moins deux fois par an en français, en allemand et en italien. PRIX DE L'ABONNEMENT L'abonnement coûte six francs et est déduit une seule fois de votre don.
TIRAGE 20 000 exemplaires Afin de protéger les enfants et les familles participant à nos programmes, les noms des personnes présentées ont été modifiés.

VOTRE AIDE

Pandémie de coronavirus : ensemble, nous avons atteint de nombreux objectifs !

Grâce à votre fidèle soutien, nous avons pu réaliser une quantité de choses et nous engager pour la santé des enfants les plus défavorisés dans le monde. Actuellement, nous travaillons avec 500 000 aides-soignants locaux dans 44 pays, afin de sauver des vies. Au cours des mois qui viennent, nous prévoyons de former 100 000 autres personnes à la détection des symptômes du coronavirus et à faire connaître les mesures préventives qui s'imposent.

En cette période de pandémie, nous analysons chacun de nos programmes pour savoir quelles adaptations sont nécessaires, quelles familles sont particulièrement concernées et comment nous pouvons fournir une aide ciblée. Nos programmes profitent directement aux enfants auxquels nous montrons comment se protéger du virus. Chaque mesure compte si l'on veut atténuer ses effets. Les enfants qui ont connu des conditions de vie difficiles peuvent se sentir à nouveau menacés par ce nouveau danger et d'anciens traumatismes peuvent resurgir. Nos équipes font le maximum pour protéger et fournir de l'aide aux enfants défavorisés, partout dans le monde.

i Autres informations actuelles sur les mesures que nous avons prises : savethechildren.ch/coronavirus

L'impact de la pandémie de coronavirus sur les enfants défavorisés et leurs familles dans le monde entier restera longtemps visible. Ils ont, plus que jamais, besoin de nous. Merci de les aider.



EN SERVICE DANS UNE UNITÉ DE SOINS INTENSIFS À COX'S BAZAAR AU BANGLADESH.

BANGLADESH – stations de lavage des mains et lits de soins intensifs

A Cox's Bazar au Bangladesh, le plus grand camp de réfugiés du monde, nous avons installé très tôt des stations de lavage des mains dans les lieux réservés aux activités éducatives et nous avons appris aux enfants, aux enseignants et aux membres de la direction des cours des mesures de protection. Par ailleurs, les services médicaux ont été massivement renforcés, afin d'être en mesure de traiter le plus d'enfants possibles en cas d'urgence – par exemple, en mettant en place une unité de soins intensifs urgemment requise.

i Pour en savoir plus savethechildren.ch/bangladesh



UNE MÈRE AU BANGLADESH MONTRE À SES ENFANTS COMMENT ILS PEUVENT SE PROTÉGER EN SE LAVANT LES MAINS.

SOUDAN – sensibilisation sur tous les canaux

Avec une flotte de véhicules de Save the Children équipés de haut-parleurs et de grands panneaux, nos équipes se rendent dans des zones reculées et diffusent des messages concernant le lavage des mains, la « distanciation sociale » et autres moyens possibles pour éviter la propagation du coronavirus. Une troupe de théâtre local avait diffusé ces messages importants au moyen d'une animation diffusée sur les chaînes de radio locales et par haut-parleur.



LES EMPLOYÉS DE SAVE THE CHILDREN SUR LA ROUTE DANS DES ZONES RECLÉES DU SOUDAN.



DANIEL (10 ANS), MEXIQUE



MEXIQUE – ateliers et distribution de kits d'hygiène

« Là où j'habite, je vois beaucoup de gens qui ne vont pas bien, qui ont des difficultés ou qui paniquent. Cela me fait peur et je redoute le coronavirus. Me laver les mains m'aide à me protéger du coronavirus. »

Daniel (10 ans), Mexique

SUISSE – études et bricolage pour les enfants réfugiés

Notre offre de distribuer des kits d'apprentissage et de jeux dans les centres de requérants d'asile pendant la période de restrictions du coronavirus a été fort bien accueillie. Au bout de trois semaines, plus de 100 centres d'hébergement de 19 cantons y ont répondu. Nous remercions notamment IKEA d'avoir mis à notre disposition les matériaux nécessaires que nous avons pu aller chercher rapidement et les livrer aux enfants et aux jeunes (état à la clôture de la rédaction).

i Pour en savoir plus savethechildren.ch/kitapprentissage



« Merci de tout cœur. C'est super. Les enfants ont beaucoup apprécié ce que je leur ai montré hier soir. Ils étaient fous de joie! »

Assistante d'un centre de requérants en Suisse.

BRÈVES

IDÉE DE CADEAU : des bracelets pour la bonne cause

Cette année, Fifi Brindacier fête ses 75 ans ! Avec la Astrid Lindgren Company et des partenaires comme Stadtlandkind, nous avons saisi cette occasion pour donner une voix aux fillettes et jeunes filles déplacées ou réfugiées.



Plus de la moitié des 68,5 millions de personnes qui, aujourd'hui, fuient leur maison ou leur pays sont des enfants. On y trouve beaucoup de filles, qui souffrent particulièrement des conditions traumatisantes de leur fuite et sont exposées à de nombreux dangers.

Soutenez cette campagne importante en faveur des fillettes et des jeunes filles fuyant leur pays en achetant un bracelet Fifi Brindacier ! Il coûte 5 CHF – le montant total de la vente sera directement affecté au financement du projet.

Il est dès maintenant disponible en ligne auprès du site web de notre partenaire de campagne Stadtlandkind, sous: savethechildren.ch/bracelet

DES OBJETS PERSONNELS DE DIDIER CUCHE ET AUTRES CÉLÉBRITÉS mis aux enchères pour aider les enfants.

En avril, nos partenaires Audi et Ricardo se sont engagés en faveur des héros de la crise du coronavirus en Suisse en organisant une série de ventes aux enchères.

Divers ambassadeurs des marques, comme Didier Cuche, Andreas Caminada et Fränzi Aufdenblatten ont mis en vente des objets personnels. Le produit de ces ventes est destiné aux sages-femmes et aux collaboratrices et collaborateurs des hôpitaux suisses. Ils recevront, entre autres, des kits d'apprentissage et de jeux pour les enfants. Durant cette période difficile, nous nous réjouissons particulièrement de cette magnifique action en faveur des héros du quotidien, hommes et femmes, qui a rapporté plus de 28 000 francs.

Nous remercions nos partenaires de leur soutien !



Ricardo

DES CONTES POUR S'ENDORMIR d'un autre genre

Le chanteur Baschi lit un passage de l'histoire du poisson arc-en-ciel, Peach Weber raconte l'histoire de Stolperli, un petit être facétieux, et le pilote de Formule 1 Kimi Räikkönen lit à ses enfants un conte pour s'endormir.

Des centaines de milliers d'enfants en Suisse ont été privés d'école. En racontant des histoires pour enfants par le biais de Facebook ou d'Instagram, de nombreuses personnalités du monde de la musique, de l'art et du sport ont permis à ces derniers de plonger dans un univers fantastique en cette période de coronavirus.

Participez, vous aussi, à notre action #Safemitsave et faites-vous raconter des histoires ou laissez-vous inspirer par de nouveaux contes pour enfants sous: savethechildren.ch/safemitsave

UN CADEAU POUR VOUS : des kits d'apprentissage et de jeux pour les enfants !

Des centaines d'enfants vivant dans des centres de requérants d'asile en Suisse ont reçu des instructions pour des activités d'apprentissage et de jeux ainsi que des sacs renfermant du matériel de bricolage. Avec cette action, plus de 1400 enfants et jeunes réfugiés, quelle que soit leur langue, peuvent continuer d'apprendre en jouant (voir aussi p. 5). Connaissez-vous des enfants dans votre entourage qui seraient ravis de recevoir nos kits d'apprentissage et de jeux ? Vous pouvez télécharger notre offre en ligne sous :

Amusez-vous bien ! savethechildren.ch/kitapprentissage



Surprenez ceux que vous aimez au moyen D'UN DON-CADEAU

Grâce à un don-cadeau, vous ferez non seulement plaisir aux êtres qui vous sont les plus chers, à l'occasion de leur anniversaire ou d'un autre événement, ou tout simplement en leur envoyant un petit message de salutation, mais vous leur donnerez la joie d'offrir à des enfants défavorisés du monde entier un avenir prometteur. Vous recevrez de notre part un magnifique chèque-cadeau à offrir par courriel ou par courrier.

Notre service de dons vous conseillera volontiers – veuillez nous contacter en envoyant un e-mail à info@savethechildren.ch ou en téléphonant au 044 267 74 70.

Infos online sous : savethechildren.ch/doncadeau

SONDAGE : QUE C'EST BIEN DE SE CONNAÎTRE !

En même temps que votre confirmation de don, vous avez reçu en janvier un petit sondage. Le retour a été impressionnant et nous nous sommes réjouis de vos nombreuses réponses !



Nous vous remercions de vos paroles encourageantes et des compliments pour notre travail. Cela nous a fait particulièrement plaisir d'apprendre ce qui vous motive à vous engager activement pour les enfants dans la détresse. Certains d'entre vous ont saisi l'occasion pour commander notre newsletter électronique ou d'autres publications. Nous tenons à nous assurer que vous êtes satisfaits de notre travail !

Si vous avez d'autres souhaits ou suggestions, vous pouvez les communiquer à tout moment à notre Service de dons :



Service de dons

Julie Rügsegger (photo) et Nita Büchli
E-mail : info@savethechildren.ch
Téléphone : 044 267 74 70

VOTRE AIDE ARRIVE À BON PORT – UMERÀ PEUT RESPIRER LIBREMENT!

TOUT FINIT BIEN POUR UMERÀ

La petite Umerà Bibi (8 mois) vit dans le plus vaste camp de réfugiés du monde, Cox's Bazar, au Bangladesh. Atteinte de pneumonie, elle a été soignée dans une clinique gérée par Save the Children. Elle est aujourd'hui guérie. Pour protéger du coronavirus les enfants affaiblis, nous avons fortement développé nos offres de soins au Bangladesh.



**Votre soutien est important.
Merci de votre aide!**

**AIDEZ DES
ENFANTS DÈS
MAINTENANT:**

Envoyez un SMS
«**ENFANTS 40**» au
488 pour un don
de 40 francs.



Save the Children

Sihlquai 253
8005 Zurich

T +41 44 267 74 70
F +41 43 556 84 98
CP 80-15233-8

info@savethechildren.ch
www.savethechildren.ch
IBAN CH88 0900 0000 8001 5233 8

